

No. 1  
22-24





**P**rotestatur Author Sanctitatem D. N. Innocentij X. in conformitatem Bullæ à Felici memoria Urbani VIII. expeditæ, mandasse non recitari Coronam Stellarij publicè, cuius tituli festum de mèse Augusti abstulit cum Indulgentijs. Ideò Author ipse vt reddatur conformis obediētiz Sanctæ Romanæ Ecclesiz, sub qua viuit, & pro qua mori offert (si contingerit) diuersam à titulo Stellarij prædicti deuotionem .s. Sanctissimæ Conceptionis ob magnum in se experimentatum effectum composuit, non solum pro se, sed pro deuotis, qui ad maiorem conformitatem mentionatæ Bullæ non publicè, & in Congregationibus publicis, sed priuate pro eorum deuotione, deuotionem ipsam celebrauerint. Non recedendo, sed inharendo semper firmiter prædictis decretis, & Bullis Pontificijs, non solum isto, sed omni alio modo meliori.





# DEVOTIONE DELLA SANTISSIMA CONCETTIONE

della Immaculatissima Vergine Madre di Dio.

*Con il modo di celebrarsi da suoi Deuoti.*

Composta per Giulio Canzani Patritio Menopolitano,  
Filosofo, Academico, e Professo nell'vna, e l'altra  
Legge.

*Con Poesia latina dell'istesso Autore, e translatione del Capitan D. Jacinto  
de Aguilar, y Prado in lingua Spagnola.*

## DIVÆ MARIÆ CONCEPTIONIS,

*Anagramma purum.*

O sine veteri Adami peccato.



BIBLIOTECA  
UNIVERSITARIA  
DE  
GRANADA

In Trani, Per Lorenzo Valerij. 1650. *Con licenza de Sup.*

DEVOTIONE

DELLA SANTISSIMA CONCESSIONE

Della Santissima Vergine Maria e Dio.

Composta dal Signor Donno Marcolino  
Liliani, Accademico, e Professo nell'una, e l'altra  
Legge.

Con l'approvazione del Signor Donno  
Giovanni Paolo Marcolino, Professore  
di Teologia, e di Filosofia.

DIVIA MARIAE CONCESSIONIS

Christi Venerabilis Patris



In Venetia, per Antonio Valentini, 1785. CXXXV.

581378185





3  
ALLA IMMACVLATISSIMA

Vergine Madre di Dio.

**D**Otrete ben far testimonio voi stessa immaculatissima Vergine Madre di Dio, che quando già più anni sono m'esposi à comporre questa deuotione della santissima vostra Concettione, io mi ritrouaua carcerato nelle Carceri della Regia Audienza di Trani; doue non lusingato da spirito di mondana ambitione, nè da speranza di humano riconoscimento; mà quella arditezza di darla alle Stampe mi si causò da molta fede, che io haueua nella vostra protectione; s'income vi degnastiuo Madre di Dio potentissima miracolosamēte liberarmi da quelle Carceri, ne i quali composi l'Opera, ed hora, che mi vedo libero, ah, che troppo ingrato sarei (oltre tanti beneficij, che giornalmente riceuo) à non profeguire l'istessa cominciata deuotione, nella quale ritrouano quiete con allegrezza tutte le mie operationi; e benedico ben mille volte il giorno quei Carceri, quali furono cagione di farmi assaggiare la dolcezza del vostro poten-



tissimo aiuto, inuocando in quelle sempre il vostro santissimo Nome. Ritorno dunque potentissima Signora Madre di Dio con l'istesso spirito d'humiltà, co'l quale io era carcerato, già che carcerato mi confidero in angustissime carcere del mio corpo, al quale s'income destiuo miracolosa libertà d'introdurlo nel Mondo, così hora con molte mie lacrime temprato offerisco l'inchiostro allettato da primi fauori è suppliche uole, che s'income per il primo s'è riceuuto il fauore miracoloso nel corpo, così hora habbia à riceuer lo spirito l'altro, d'esser ammesso à suo tempo ne la gloria de la vita eterna. Degnateui dunque Madre di Dio potentissima protegger l'Autore, quale hà debito di elucidare li vostri encomij, accresceteli il talento, ed auualorate gl'inchiostri suoi, in premio del desiderio, che hà di celebrare con grandissima deuotione, e riuerenza il primo mistero delle grandezze vostre, e che in poche carte hauendo rappresentato vn sì souerano soggetto senza macchia niuna, meriti con l'intercessione vostra esser cancellato dal gran libraccio, nel quale stanno scritte tante sue colpe, e con questa fermissima fede, e speranza à voi Madre di Dio della santissima Concettione con molta deuotione adorando, s'inchina l'Autore.

Sanctissimo B. M. V. Conceptui.  
*Simile est Regnum Cælorum homini negotiatori, que-  
 renti bonas margaritas, inuenta autem vna pretiosa  
 margarita abiit, & vendidit omnia que habuit, &  
 emit eam.*

Ad Lectorem Epigramma 1.

- 1 **Q**ui petis eoo pretiosas littore Conchas  
 Huc ades; Hic folium fit Noua Concha tibi.
- 2 Unus vt articulus niteat cupis anxius illas,  
 Dum sola hac totus posset O ympus emi.
- 3 Seneca. O quot teruntur manus, vnus vt niteat  
 articulus.

Traducion de la inscripcion del libro  
 Al Lector.

- 1 **T**U, que al Oriente pides preciosas Conchas;  
 Otra mas fina encierran a quistas ojas.
- 2 Y si ansioso deseas te illustren dedo  
 Alguna hay entre ellas, que vale vn Cielo.

El agudo sentir del gran Seneca, reualidando el  
 pensamiento del antecedente Epigram-  
 ma, dize assi su traducion.

- 3 O quanto obran las manos en largo tiempo!  
 Y es por premio, que luzga y adorne vn dedo.  
 Sub correctione S. R. E.



## B. M. V. Conceptui Sanctissimo,

Ob primi Parentis culpam in Conceptione humanae creaturae  
 Natura antevertit gratiã, in Conceptione vero B. M. V. Gra-  
 tia antevertit Naturam ex Damasc. lib. 2. de nat. & grat.  
 lect. 2. festivitatis S. Ioachimi 20. Mar. Quoniã futurũ erat.

## Epigramma 2.

- 1 **C**Urrebant geminae (Natura, & Gratia) cursu  
 Ut capiat Damam quæquæ parata volat.
- 2 Siste gradum Natura inquit; me vincere fas est,  
 Cum sit mutatae Conditionis opus.
- 3 Naturam superare licet modo, Gratia vincat  
 Quando Natura vertere iura potest.
- 4 Natura expectans tremula est, & talia fatur  
 Sentio diuini Numinis esse manum.
- 5 Cumquæ futurum erat, & quod Virgo oriretur ab Anna  
 Consociæ fetum vertere, & antenequit.
- 6 Gratia produxit fructum, Natura remansit  
 Concepta, & Virgo sic sine labe fuit.

## T R A D U C I O N

Con parafrasis Española por el mismo Capitán

## Epigramma Segunda.

Siste  
 gradũ,  
 teq; ad  
 spectũ  
 ne sub-  
 trahẽ-  
 no trũ,  
 &c.  
 Virg. 6.  
 Aeney.

Omnes  
 in Adã  
 pecca-  
 uerunt,  
 nisi Ma-  
 ria Ma-  
 ter Dei.

- 1 **N**aturaleza, y Gracia tan igual corren,  
 Que cazar Gamos ambas pueden velozes.
- 2 Parate (dixo Gracia) que es iusto venza  
 Oy la Gracia, y te exceda con obra nueua.
- 3 Quando Naturaleza guarde el derecho,  
 La Gracia la atropella con altos fueros.
- 4 Y assi Naturaleza temblando dixo,  
 Quien me venze es vn Numen de gran prodigio.
- 5 Es sin duda vna Virgen hija de Ana  
 La que rompe mis leyes, quedando intacta.
- 6 Y assi, ami abergonzada la Gracia dexa,  
 Concebiendo a esta Virgen de culpa illesa.

7

IMMACVLATISSIMÆ VIRGINI  
Conceptionis Sanctissimæ.

*Manibus Domini fabricata est mater tanti Dei.*

Epigramma 3.

- 1 **G**Um daret è ficta primum tellure Parentem,  
Fertur cum d'gito membra rotasse Deus.
- 2 Dixerat assimilem sibi quem formarat, eundem  
Vnius articuli munera ferre sui.
- 3 At modo quid matrem formans? dum dicitur illam  
Diuinis iunctam dotibus esse suis?
- 4 Arcem equidẽ manibus credo quod formet Olympi,  
(Ab fallor) Dominam firmat in arce suam.

Et erat  
subdi-  
nus illis  
Luc.

T R A D U C I O N

Con parafrasis Española por el mismo Capitan.  
Epigramma Tercera.

- 1 **O**Vando Dios de la tierra dio al primer Padre,  
Formando con sus dedos vn obra grande,
- 2 Dixo, Ami propio quiero, que se parezca,  
Y dones como mios quiero que tenga.
- 3 Mas formando a su Madre, de aquesto arguyo,  
Que dones de rjo, y Madre son todos vnos.
- 4 De verdad yo creo formasse el Cielo,  
Y a su Madre antes, tambien lo creo.

Anima  
est, qua  
si sub-  
stantia  
Dei.

*Ab initio, & ante secula creata sum.*

San-



Santissimæ Conceptioni Virginis Immaculatissimæ. Epigramma 4.

- 1 **Q**uanta eris ò Virgo quæ vix Cõcepta triũphas  
Tartara; & ex illis vulnera nulla doles,  
2 **D**igna nites Cælo, videas celi astra priusquam  
Non dum dempta solo, das noua iura Polo.  
3 **D**iuinum mihi Virgo sapis, sic attamen ipsa  
Diceris esse Deys. Diceris esse Dea.

Quai saranno i tuoi vanti,  
O felice Donzella,  
Poiche concett'appena abatti Auerno,  
Nè per peccato alcun resti men bella;  
Mi sembri vn Regno eterno,  
Quantunque di mortal spoglia t'ammanti,  
Nata appena nel Mondo,  
De l'vniuerso in te si appoggia il pondo?  
Pizzichi del diuino, e pur ciò fia,  
Ancorche Dea, vn'altro è Dio Maria.

T R A D V C I O N

Con parafrasis Española por el mismo Capitan.  
Epigramma Quarta.

- 1 **M**ira, ò quanto Virgen puedes, y triumphas  
Pues concebida apenas, de Pluton burlas!  
2 **L**uzes mas que los Astros del mismo Cielo.  
Y antes de nazer causas fauor al suelo.  
3 **P**ara conmigo sabes (Virgen inmensa)  
Que pudieras ser Diossa, si Dios no huviera.

Ipsa  
conten-  
ret ca-  
put  
mum;

AD SANCTISSIMAM CONCEPTIONEM  
Immaculatissimæ Virginis Mariæ.

Epigramma 5.

- 1 **T** Artareo Michael sibi partis hoste triumphis  
Inscipit Clypei fronte, quis ut Deus est?
- 2 At Mariam aspiciens primæva ab origine vita,  
Iam quasi diuinis dotibus esse parem.
- 3 Quod scripsi mutādum, inquit, noua carmina sumam,  
Ut Deus hac Virgo, qua Deus alter erit.

Vinto l'Hoste di Auerno

Nello scudo Michel questo scolpio,

Chi è simile à Dio?

Mà poich'egli è Maria

Concett' appena viddè, e bella, e pura

Cangiâr, disse, m'è d'vopo la Scrittura.

Adunque inferiuero con nouo stile

Quest'altra è Dio, che questa è à Dio simile.

TRADUCCION

Con parafrasis Española por el mismo Capitan.

Epigramma Quinta.

- 1 **E**N el Cielo triumphando Miguel valiente,  
Timbre fue de su Escudo, quiè qual Dios puedè?
- 2 Mas mirando à Maria, en el primer siglo,  
(De diuinos Dotes siendo vn prodigio)
- 3 Lo que escriui, ya mudo con nueuo assumpto  
Esta qual Dios, y serlo yo no lo dudo.



AD IMMACVLATISSIMAM VIRGINEM  
Mariam Sanctissimæ Conceptionis.

Epigramma 6.

- 1 **F**abula versicolor procul esto, namque Maria  
Carminibus dignis aptet Apollo lyram.
- 2 Grandior hæc Terra est Cælis, & purior ipsis  
Mentibus Angelicis, hæc Dea plena Deo.
- 3 Prima ignota dedit venturi Præscia vates,  
Vnius, & trini Numina nota Dei.
- 4 Maior sub Triade intendi nequit, & meliorem  
Condere diuina non potuere manus.
- 5 In culpam Sontis numquam collapsa Parentis,  
Dum prauisa Dei Mater ab ante fuit.
- 6 Hæc tandem illa est Virgo, de qua natus IESVS,  
Nunc tetigi laudum culmen, Apollo vale.

T R A D U C I O N  
Con parafrasis Española por el mismo Capitan  
Epigramma Sexta.

- 1 **L**as Fabulas se aparten, mientras Maria  
Es cantada de Apolo con nueva Lira.
- 2 Es mas grande Maria, que Tierra, y Cielos  
(Y llena de Dios toda) lo afirman ellos.
- 3 Esta Adinina Sancta supo (O prodigio)  
Las Deidades Sanctas de luno, y Trino.
- 4 Despues de Dios Maria, yo assi lo entiendo,  
Y que sus mismas manos mexor no hicieron.
- 5 Nunca cayo en la culpa del primer Padre,  
Que abeterno fue electa de Dios por Madre.
- 6 Es finalmente Virgen de quien Dios nace,  
Que es de yperboles culmen. Apolo vale.

Ab ini-  
tio, &  
ante se-  
cula  
creata  
sunt.

Sub correctione S. R. E.

Modo



# MODO FACILE DI RECITARE LA DEVOTIONE

DELLA CONCETTIONE SANTISSIMA  
Della Vergine Madre di Dio immacu-  
latissima.

*BEATÆ VIRGINIS CONCEPTI IMMACULATO.*  
Anagrammatismus.

*O Maria sine labe originalis Peccati.*



In Trani, Per Lorenzo Valerij. 1650. Con licenza de Sup.



libro de  
Drogas de  
Belbon

de Gregorio

416  
2